

## Узбекские астрономы получили признание Японского космического агентства

12 апреля – Всемирный день авиации и космонавтики. В канун этой даты космическое агентство Японии JAXA отметило сертификатом благодарности вклад узбекских астрономов в успешное осуществление миссии «Хаябуса-2». Этот межпланетный комический аппарат доставил на Землю образцы грунта с астероида (162173) Рюгу (Ryugu).

# Honor Award

## 「はやぶさ2」 HAYABUSA2

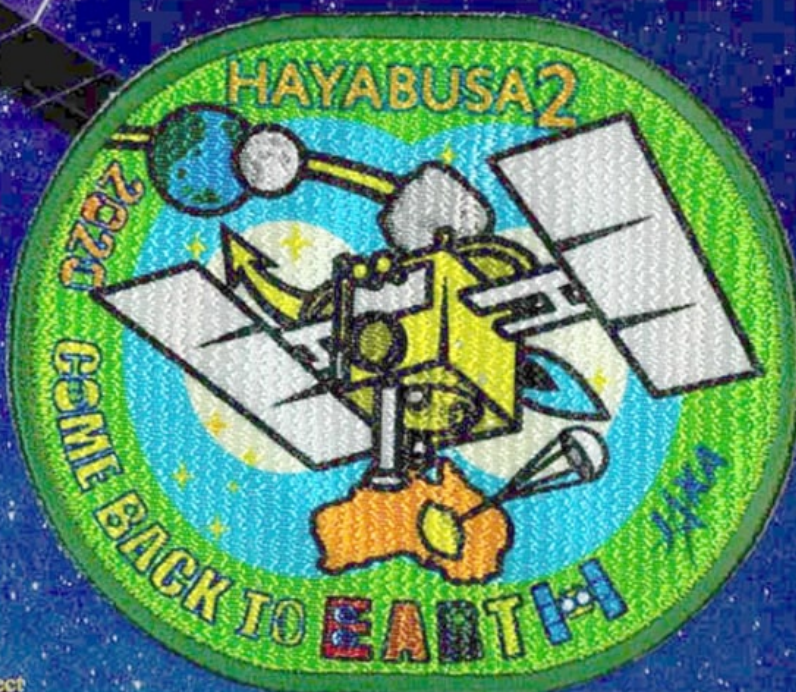
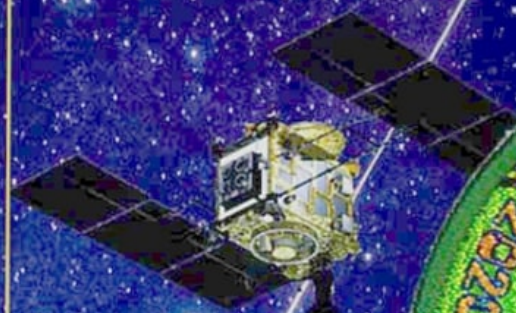
～小惑星リュウグウの往復探査の完璧な成功を記念して～  
To commemorate the amazing success of the round-trip exploration to asteroid Ryugu

### Ulugh Beg Astronomical Institute 殿

はやぶさ2探査機は、2195日の宇宙の旅を無事に終えて、  
小惑星リュウグウの探査とそのサンプルの取得に成功しました。  
この成功に導いた、あなたの熱意と献身的な御尽力に、  
心より感謝いたします。

The Hayabusa2 spacecraft completed a 2195 day round-trip through space,  
explored the asteroid Ryugu, and successfully collected samples.

We would like to express our heartfelt gratitude for  
your dedication and enthusiasm that made this venture possible.



2021年12月  
はやぶさ2プロジェクト  
December 2021, Hayabusa2 Project

До этого в 2010 году JAXA осуществило полет к астероиду Итокава космического аппарата «Хаябуса-1», который впервые в истории доставил на Землю образцы грунта с астероида. Как

известно, первые образцы грунта с Луны были доставлены в 1960-х - 1970 годах, а лунный бур был изготовлен в Ташкентском КБ Машиностроения, и вместе с луноходом был испытан на полигоне в Ташкентской области. Доставка грунта японским зондом с астероидов с расстояний в тысячи раз превышающим расстояния до Луны стала важным вкладом в развитие мировой космонавтики.

В знак признания огромного вклада Японии в развитие космонавтики Международный астрономический союз в 2012 году выделил квоту на присвоение нескольким десяткам астероидов имен японских ученых, инженеров и конструкторов, осуществивших успешную миссию «Хаябуса-1». Тогда, по предложению японских астрономов из выделенной квоты астероиду 22948 было присвоено имя «Майданак». Тем самым был отмечен вклад узбекских астрономов в реализацию миссии «Хаябус-1».

Важно подчеркнуть, что для успешного осуществления миссий во время полета КА необходимо постоянно проводить наблюдения астероида с целью уточнения его координат для корректировки траектории полета. Эта задача решается с помощью наблюдений на наземных обсерваториях. На Майданакской обсерватории, обладающей уникальным астроклиматом и удачным географическим местоположением, были выполнены многочисленные наблюдения астероидов «Итокава» и «Рюгу».